

Nouvelle grève de la faim des prisonniers politiques Mapuche de la prison d'Angol.

15-10-2007

Communiqué public et une dépêche concernant le début d'une grève de la faim des prisonniers politiques Mapuche de la prison d'Angol. Il faut signaler que certains d'entre eux avaient déjà fait une grève de la faim de 64 jours, l'année dernière, aboutissant à des engagements de la part du gouvernement et de parlementaires des partis au pouvoir qui n'ont jamais été tenus.

Nicolas pour le RispM

COMMUNIQUE PUBLIC

Nous les Prisonniers Politiques Mapuche de la Prison d'Angol (Neuvième Région du sud du Chili) voulons informer à la population et au Peuple mapuche ce qui suit :

Le 10 octobre 2007, nous avons commencé une grève de la faim avec les revendications suivantes :

- 1) La liberté immédiate de tous les prisonniers politiques mapuche emprisonnés par l'Etat chilien ;
- 2) Démilitarisation de toute la zone mapuche en conflit avec les entreprises forestières et ; 3) Fin à la répression aux communautés mapuche.

La présente mobilisation sera accompagnée par un trawun (rencontre entre personnes) avec les communautés, les membres des familles des prisonniers, et les groupes ou collectifs de soutien.

¡¡ MARRICHI WEU, WEUAIÑ !! DIX FOIS NOUS VAINCRONS !!!

LIBERTE A TOUS LES PRISONNIERS POLITIQUES MAPUCHE !!!

PATRICIA TRONCOSO ROBLES

HECTOR LLAITUL CARRILLANCA

JOSE HUENCHUNAO MARIÑAN

JAIME MARILEO SARAVIA

JUAN MILLALEN MILLA

COMUNICADO PÚBLICO

Jaime Marileo, Patricia Troncoso, José Millalen, Héctor Llaitul et José Huenchunao, prisonniers politiques mapuches de la prison de Angol, ville du sud du Chili, ont commencé hier une grève de la faim, grève soutenue par une vingtaine de personnes qui ont manifesté hier devant la prison.

Selon la porte parole des prisonniers politiques, Angélica Ñancupil, les revendications principales sont :

- la liberté de tous les prisonniers politiques mapuches :
- l'arrêt de l'harcèlement et de la militarisation la zone mapuche
- la dénonciation de tout le montage judiciaire réalisé pour condamner ou inculper les activistes mapuches.

Versions Espagnoles :

Nosotros los Presos Políticos Mapuche recluidos en la cárcel de Angol deseamos informar a la opinión pública y al Pueblo Mapuche lo siguiente:

Que, desde hoy 10 de Octubre del 2007, hemos iniciado una huelga de hambre líquida indefinida, hasta obtener los siguientes objetivos:

- 1.-Libertad inmediata a todos los Presos Políticos Mapuche encarcelados por el Estado Chileno.
- 2.-Desmilitarización de las zonas en conflictos y fin a la represión de las Comunidades Mapuche.

La presente movilización la iniciamos con una rogativa y posterior trawun, el día de hoy acompañados por nuestros familiares, comunidades y grupos de apoyo.

¡¡ MARRICHI WEU, WEUAIÑ !!

PATRICIA TRONCOSO ROBLES
HECTOR LLAITUL CARRILLANCA
JOSE HUENCHUNAO MARIÑAN
JAIME MARILEO SARAVIA
JUAN MILLALEN MILLA

Los presos políticos mapuche recluidos en Angol, comenzaron el día de ayer una huelga de hambre seca, Jaime Marileo, Patricia Troncoso, José Millalen, Héctor Llaitul y José Huenchunao, a esto se sumó la protesta de alrededor de 20 familiares, quienes se negaron a retirarse del recinto penal y que solo lo hicieron al conversar con el Seremi de Justicia de la región Cristian Dulansky.

Según la vocera de los Presos, Angélica Ñancupil ?el objetivo primero de la huelga de hambre es lograr la libertad de todos los presos políticos mapuche y también denunciar el hostigamiento y militarización de la zona mapuche, además, esta acción busca denunciar los distintos montajes que se han efectuado para inculpar a nuestra gente de diversos delitos.

Fuente: Diario el Renacer de Angol

traductions: vientos /
\n vientos_de_realidad@no-log.org